



 OAKCASTLE

VISION

USER MANUAL

EN

DE

FR

IT

ES

Contenido	2
Contenido de la caja	3
Controles y funciones.....	4
Cómo empezar	7
Funcionamiento del DVD	8
Funcionamiento del USB.....	9
Reproducción de discos CD de JPEG, imágenes y MP3.....	10
Configuración del sistema	11
Resolución de problemas	17
Especificaciones y garantía.....	18
Información de seguridad	19

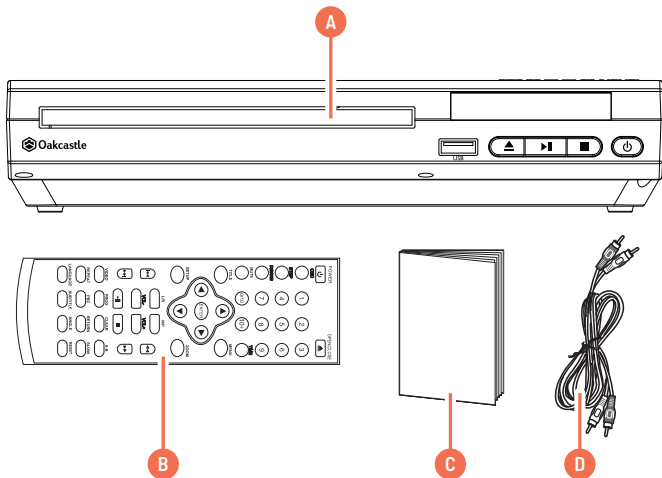
3 | AÑOS DE
GARANTÍA

Registre su producto en línea para obtener
una garantía extendida de 3 años GRATIS en:

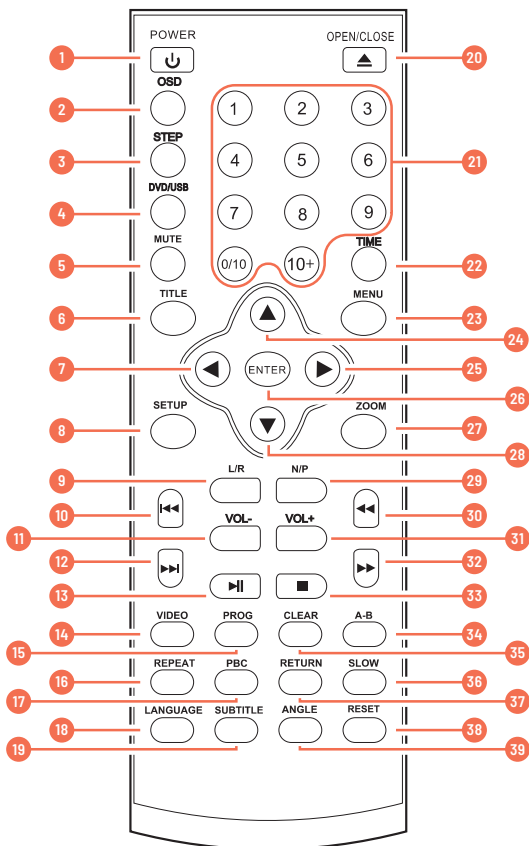
www.oakcastle.co.uk

QUÉ CONTIENE LA CAJA

- A. Reproductor de DVD Oakcastle Vision
- B. Mando a distancia
- C. Manual de instrucciones
- D. Cable RCA de AV



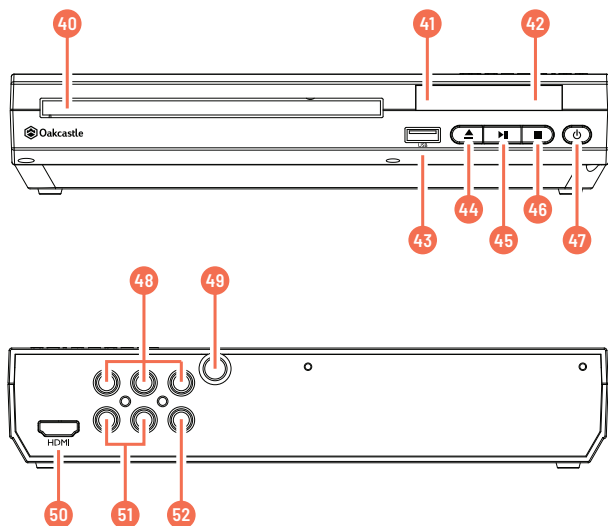
MANDO A DISTANCIA



CONTROLES Y FUNCIONES

1. ON/OFF
2. OSD
3. Pasar (STEP): Permite reproducir imagen por imagen.
4. Permite cambiar entre DVD y USB.
5. Silenciar/Reactivar audio (MUTE)
6. Título (TITLE)
7. Izquierda (<)
8. Configuración (SETUP): Lleva al menú de configuración.
9. L/R: Use esta función para discos VCD o CD. Púlselo para seleccionar el canal izquierdo o derecho, o el estéreo.
10. Anterior (I<): en el modo DVD, púlselo para ir al capítulo anterior. Con los discos SVCD, VCD, CD, MP3, púlselo para ir a la pista anterior.
11. Bajar volumen (VOL-)
12. Siguiente (>I): En el modo DVD, púlselo para ir al capítulo siguiente. Con los discos SVCD, VCD, CD, MP3, púlselo para ir a la pista siguiente.
13. Reproducción/Pausa
14. Vídeo: Cambia al modo de salida de vídeo (cvbs.yuv.rgb).
15. Programa (PROG) (Véase la página 7)
16. Repetir (REPEAT): Púlselo repetidamente en el modo DVD para desplazarse: repita un título, capítulo o pista, o vaya al principio. En el modo SVCD, VCD o CD, repita una pista, repita todas las pistas o cancele las repeticiones.
17. PBC: Controlará la reproducción.
18. Idioma (LANGUAGE): Púlselo para seleccionar el idioma visualizado en la pantalla.
19. Subtítulos (SUBTITLE): Permite activar los subtítulos.
20. Abrir/cerrar la bandeja de DVD (OPEN/CLOSE)
21. 0-9/10+: Mientras reproduce discos DVD/VCD/CD/MP3, use estas teclas para seleccionar la pista/capítulo deseado del menú de selección.
22. Hora: Púlselo para configurar manualmente la hora en la pantalla del reproductor de DVD.
23. Lleva al menú principal de títulos de DVD.
24. Arriba
25. Derecha (>)
26. ENTER
27. Zoom: Púlselo para ampliar, y púlselo de nuevo para alejarse. Use las teclas de flecha para mover la imagen.
28. Abajo
29. N/P: Púlselo para cambiar el sistema de TV entre NTSC y PAL.
30. Rebobinar (<<)
31. Subir volumen (VOL+)
32. Avance rápido (>>)
33. Parar (Stop)
34. A-B: Púlselo para repetir ciertas secciones. Pulse el botón en el punto de inicio (A) y en el punto final (B) para seleccionar la sección. Cancele la selección pulsando el botón por tercera vez.
35. Borrar (CLEAR): Permite borrar las selecciones introducidas.
36. Lento (SLOW): Permite reproducir a velocidad lenta.
37. Volver (RETURN): Permite volver al menú VCD.
38. Restablecer (RESET): Restablecer los ajustes del reproductor de DVD.
39. Ángulo (ANGLE): Púlselo para cambiar el ángulo en el modo DVD.

BOTONES DE CONTROL



- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 40. Bandeja de DVD | 48. Salida (Y.Pb/Cb.Pr/Cr) |
| 41. Sensor remoto | 49. Salida del cable de alimentación |
| 42. Pantalla | 50. Salida HDMI |
| 43. Puerto USB | 51. 2 puertos de salida de audio |
| 44. Abrir/Cerrar | 52. Salida de vídeo |
| 45. Reproducción/Pausa | |
| 46. Parar (Stop) | |
| 47. ON/OFF | |

Configuración

Conecte el enchufe del reproductor de DVD a una toma de corriente. El indicador de alimentación y el temporizador del panel frontal se iluminarán.

Siga uno de los siguientes pasos para conectar su reproductor de DVD:

Conexión a través de cable RCA

Conecte un cable RCA entre el puerto de salida de audio de 2 canales y la entrada RCA de su televisor.

Conexión a través de HDMI

Conecte un cable HDMI entre la salida HDMI del panel trasero del reproductor de DVD (**Ref. 50**) y la entrada HDMI de su televisor.

Conexión a través de cable por componentes (Y Pb/Cb Pr/Cr)

Conecte un cable (Y Pb/Cb Pr/Cr) a través de la salida (Y/Cb/Pb Cr/Pr) del reproductor de DVD (**Ref. 48**) a su televisor (cable y puerto de vídeo / R/L).

Botón de programa (PROG)

Si el disco tiene dos o más pistas, capítulos o títulos, establezca la preferencia de orden de reproducción. Pulse el botón para introducir el número de la pista, el título o el capítulo. Si las pistas programadas son más de 10, pulse el botón Siguiente para seguir programando. Use las teclas de desplazamiento arriba/abajo/izquierda/derecha para mover el cursor a «Inicio»). Pulse ENTER para iniciar la reproducción programada. Con los discos MP3, pulse el botón para entrar en el modo de directorio de reproducción «Directorio de reproducción». Pulse el botón PROG de nuevo para entrar en el modo de lista de archivos.

Se pueden reproducir los siguientes formatos de DVD: DVD, DVD-R-RW, CD Video, Mpeg4.

1. Asegúrese de que su televisor esté ajustado en el modo correcto para la reproducción de DVD.
2. Enchufe el reproductor de DVD y pulse el botón POWER para encender la unidad. Puede hacerlo en la unidad (**Ref. 47**) o con el mando a distancia (**Ref. 1**). Cuando se enciende el aparato, al pulsar el botón POWER del mando a distancia, este pasa al modo de espera. Pulse el botón de nuevo y el aparato se encenderá.

ADVERTENCIA: Si no se va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado, se aconseja desconectarlo por seguridad.

3. Pulse el botón OPEN/CLOSE del panel frontal (**Ref. 44**) o del mando a distancia (**Ref. 20**) y coloque un disco DVD en la bandeja de discos. Pulse el botón OPEN/CLOSE de nuevo para cerrar la bandeja.
4. El DVD leerá el disco de DVD y comenzará a reproducirlo. Puede controlar la reproducción y los ajustes con el mando a distancia.

Este dispositivo tiene un puerto USB en la interfaz frontal para la reproducción de películas/MP3.

Inserte un dispositivo USB en el puerto USB **(Ref. 43)**.

Pulse el botón DVD/USB del mando a distancia **(Ref. 4)** para cambiar la fuente a USB. El reproductor de DVD leerá y mostrará la lista de archivos de la unidad USB.

Navegue por la lista de archivos pulsando los botones ▲/▼/◀/▶ **(Ref. 7, 24, 25, 28)** del mando a distancia. Seleccione un archivo pulsando el botón ENTER **(Ref. 26)** del mando a distancia.

Reproducción de discos MP3

Se pueden reproducir los siguientes formatos: mp3, WMA, CD Audio, CD-R-RW, CD

Mientras se reproduce un disco MP3, aparecerá una pantalla de menú en el televisor. Pulse los botones ▲/▼ **(Ref. 24)/(Ref. 28)** para desplazarse por las pistas o carpetas. Pulse el botón ENTER para seleccionar la pista o carpeta.

Pulse el botón PROG en el modo de reproducción de archivos. La pantalla mostrará el número total de pistas y la pista que se está reproduciendo en ese momento. Use los botones numéricos **(Ref. 21)** para seleccionar directamente la pista o utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para desplazarse a la pista y el botón ENTER **(Ref. 26)** del mando) para reproducirla.

Se pueden reproducir los siguientes formatos: JPG, JPEG, Photo CD, MP3
Pulse el botón STOP y aparecerán 12 pequeñas imágenes en la pantalla del televisor.

Pulse los botones ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen que desea ver. **(Ref. 7), (Ref. 24), (Ref. 25), (Ref. 28).**

Para acceder al menú de instrucciones, use los botones ▲/▼/◀/▶ para desplazarse y, luego, pulse el botón ENTER para confirmar la selección. Se mostrarán las siguientes opciones:

1. PROG: Cambia el modo de transformación de imágenes.
2. STOP: Accede al modo de previsualización de imágenes.
3. ANTERIOR: Imagen anterior.
4. SIGUIENTE: Imagen siguiente.
5. REPRODUCIR: Reproduce imágenes.
6. ARRIBA: Invierte la imagen en vertical.
7. ABAJO: Invierte la imagen en horizontal.
8. IZQUIERDA: Gira la imagen 90 grados en sentido antihorario.
9. DERECHA: Gira la imagen 90 grados en sentido horario.
10. ZOOM: Cambia el modo de zoom.
11. AVANCE RÁPIDO: Amplía la imagen.
12. REBOBINAR: Aleja la imagen.
13. ▲/▼/◀/▶: Mueve el enfoque del zoom en la imagen.

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ

Pulse el botón SETUP (**Ref. 8**) del mando a distancia para que aparezca el menú de configuración.

Las opciones del menú son las siguientes:

Menú 1: Configuración del sistema

Menú 2: Configuración del idioma

Menú 3: Configuración del audio

Menú 4: Configuración del vídeo

Menú 5: Configuración del altavoz

Menú 6: Configuración de Dolby Digital

Después de acceder al menú de configuración, pulse los botones ▲/▼/◀/▶ (**Ref. 7**), (**Ref. 24**), (**Ref. 25**), (**Ref. 28**) para acceder al submenú elegido. Pulse el botón ENTER para confirmar su selección.

Para terminar la configuración, vuelva a pulsar el botón SETUP.

Siga la guía de las siguientes páginas para editar estos ajustes.

MENÚ 1: CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Sistema de TV (NTSC/PAL 60/PAL/AUTO): Esta unidad es apta para todas las marcas de televisores. Puede seleccionar PAL o NTSC si es necesario. Debe seleccionarse PAL para su uso en Europa.

Reproducción automática: Active o desactive la reproducción automática.

Vídeo: Seleccione entre la salida de vídeo YUV entrelazado y escaneo progresivo (P-Scan) YPbPr.

Resolución: Seleccione los niveles de resolución de la salida HDMI: 480 I/576I, 480P/576P, 720P, 1080I, 1080P

Tipo de televisor: Aquí se mostrarán diferentes valores en función de su televisor. En la mayoría de los casos podrá seleccionar entre 4:3/PS (*Pan and Scan*), 4:3/LB (*Letterbox*), y 16:9 (mejor para los televisores de pantalla ancha).

Contraseña: La contraseña inicial de fábrica es 0000. Puede cambiar la contraseña aquí.

Clasificación: Seleccione esta opción para controlar los ajustes del control parental. No se reproducirá ningún disco con un nivel parental superior al establecido.

Reanudar (Off/On): Si se activa esta opción cuando la unidad está encendida y se apaga la unidad, se memorizará la última posición del reproductor de DVD.

Restablecimiento de fábrica: Esta opción permite volver a la configuración original de fábrica de esta unidad.

Página siguiente: Permite ir a la siguiente página de ajustes.

Página anterior: Permite ir a la página anterior de ajustes.

Salir de la configuración: Permite salir de la pantalla de configuración. También puede pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

MENÚ 2: CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA

Idioma de la pantalla

Seleccione un idioma para la pantalla (inglés, alemán, español, francés, portugués, italiano).

Idioma del audio

Seleccione un idioma para el audio (inglés, francés, español, portugués, alemán, italiano, japonés).

Idioma de los subtítulos

Seleccione un idioma para los subtítulos (inglés, francés, español, portugués, alemán, italiano, japonés, o subtítulos desactivados).

idioma del menú

Seleccione un idioma para el audio (inglés, francés, español, portugués, alemán, italiano, japonés).

MENÚ 3: CONFIGURACIÓN DEL AUDIO

Salida de audio

SPDIF/OFF: Apague la señal de audio óptica y coaxial.

SPDIF/RAW: Use esta opción con televisores o sistemas de altavoces habilitados para Dolby Digital/DBS.

SPDIF/PCM: Use esta opción con cualquier otro tipo de televisor o sistema de altavoces. PCM es la señal de audio digital más simple, sin efectos especiales.

Tono

Ajuste el tono de audio a la izquierda/derecha. Los números positivos aumentan el tono de audio, los números negativos disminuyen el tono de audio.

MENÚ 4: CONFIGURACIÓN DEL VÍDEO

Cambie los ajustes de brillo, contraste, matiz y saturación.

MENÚ 5: CONFIGURACIÓN DEL ALTAVOZ

Downmix: mezcla de canales de audio

Elija entre los siguientes ajustes de mezcla de audio:

LT/RT (total izquierdo/total derecho)

Estéreo: Permite reproducir el audio a través de los dos altavoces frontales del televisor.

Sonido envolvente virtual (VSS): Permite reproducir el sonido envolvente simulado a través de los altavoces.

MENÚ 6: CONFIGURACIÓN DE DOLBY DIGITAL

Modo OP

Permite elegir entre los ajustes de Salida de línea/Remodulación de radiofrecuencia.

Gama dinámica

Permite cambiar los ajustes de los bajos y los agudos para crear un sonido fino y preciso. Este modo se recomienda para reducir el sonido y evitar la perturbación acústica durante el visionado nocturno.

Dual Mono

Permite cambiar entre los siguientes ajustes de audio:

Estéreo: salida de estéreo

Mono L: canal izquierdo mono

Mono R: canal derecho mono

Mix Mono: canal mixto mono

Síntomas	Soluciones
No hay alimentación/no funciona	Compruebe que haya alimentación eléctrica en la toma de la pared. Compruebe que el adaptador de corriente esté conectado correctamente a la toma de corriente.
No hay vídeo	Asegúrese de que los cables de vídeo estén conectados correctamente. Restablezca los ajustes del reproductor de DVD. Compruebe que el ajuste de entrada del televisor sea correcto.
No hay audio	Asegúrese de que los cables de audio estén conectados correctamente. Asegúrese de que el cable coaxial estéreo conectado esté recibiendo alimentación. Restablezca los ajustes del reproductor de DVD.
Vídeo distorsionado	Limpie la suciedad/polvo del disco DVD. La reproducción está en el modo de rebobinar/avance rápido.
No puede reproducir	Coloque un disco DVD en la bandeja de discos. Ponga el disco con el lado correcto hacia arriba. Limpie la suciedad/polvo del disco DVD. Cierre la configuración del reproductor de DVD. Compruebe que el archivo sea compatible con la unidad.
El mando a distancia no funciona	Apunte con el mando a distancia al panel frontal del reproductor de DVD. Use el mando a distancia más cerca del reproductor de DVD. Compruebe el nivel de batería de las pilas.

ASISTENCIA

Si necesita más ayuda con su reproductor de DVD nuevo, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia en la página web de Oakcastle: **www.oakcastle.co.uk**

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación	CA 100 V-240 V 0,5 A
Respuesta de frecuencia	~50/60 Hz
Consumo de energía	<15 W
Conexiones compatibles	HDMI Salida RCA de A/V Entrada de USB (Y Pb/Cb Pr/Cr) R/L/Vídeo
Formatos compatibles	DVD: DVD, DVD-R-RW, CD Video, Mpeg4 AUDIO: mp3, WMA, CD Audio, CD-R-RW, CD FOTOGRAFÍA: JPG, JPEG, Photo CD
Dimensiones (An. × Al. × Prof.)	22,5 × 19 × 4,5 cm 742 g

GARANTÍA

Todos los productos vienen con una garantía estándar de 12 meses. Todos los artículos deben estar registrados en www.oakcastle.co.uk para que la garantía sea válida. Una vez que esté en la página web, use el menú para encontrar «Register Your Product» (Registre su producto). También se le dará la oportunidad de extender su garantía durante 24 meses más, sin coste alguno.

- 1. Lea estas instrucciones.**
2. Guarde estas instrucciones. También pueden descargarse las instrucciones en www.oakcastle.co.uk
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No limpie el aparato cerca del agua o con agua.
6. No bloquee ninguna abertura de ventilación.
Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. No instale la unidad cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o quede aplastado, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto por el que salen del aparato.
9. Use únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
10. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a usar durante un largo período de tiempo.
11. Solicite todas las reparaciones a técnicos cualificados. Es necesario reparar el aparato cuando se ha dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.
12. No se deben colocar fuentes de llamas vivas, tales como velas encendidas, encima del aparato.
13. Deshágase de las pilas y productos eléctricos usados de forma segura, de acuerdo con las autoridades y las normativas locales.


OTRAS ADVERTENCIAS

El aparato no deberá exponerse a goteos ni salpicaduras y no deberán colocarse sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones.


El enchufe principal se usa para desconectar el dispositivo y debe permanecer fácilmente accesible durante su uso previsto. Para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica, deberá desconectarse completamente el enchufe de red de la toma de corriente principal.


No deberá exponerse la batería a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.


RECICLAJE DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS

 Deberá reciclar sus residuos de aparatos eléctricos y así ayudar al medioambiente. Este símbolo significa que un producto eléctrico no debe desecharse con la basura doméstica normal. Asegúrese de que se lleva a una instalación de gestión de desechos adecuada para su eliminación cuando termine con él.

IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar el aparato y guárdelas para futuras consultas.

 Riesgo de descarga eléctrica.
No abrir

 Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar el aparato y guárdelas para futuras consultas

 Al llevar a cabo el mantenimiento, use solo piezas de repuesto idénticas



ATENCIÓN

RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO NO ABRIR



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar el aparato y guárdelas para futuras consultas.



WWW.OAKCASTLE.CO.UK